

# EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC type-examination certificate

## Registrier-Nr.

Registered no.

**44 205 10 555477-001**

Zeichen des Auftraggebers  
Customer's reference

Auftragsdatum  
Date of order

Aktenzeichen  
File reference

Prüfbericht Nr.  
Test report no.

20.01.2010

8000555477

10 205 555477

Name und Anschrift  
des Auftraggebers

**Mayser GmbH & Co. KG**  
**Örlinger Straße 1-3**  
**89073 Ulm**

Customer's name  
and address

Erfüllt mit dem u. g. Produkt die Anforderungen des Anhangs I der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG  
als eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung.

The product described below meets the requirements of annex I of the Directive 2006/42/EC  
as a basis for the EC declaration of conformity.

Geprüft nach

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG  
EN ISO 13849-1:2008  
Machinery Directive 2006/42/EC  
EN ISO 13849-1:2008

Tested in accordance with

Beschreibung des  
Produktes

Sicherheitsschaltgerät zur Auswertung von 1,2k $\Omega$  Schaltmatten,  
Schaltleisten und Safety Bumpern  
Safety switchgear to the evaluation of 1,2 k $\Omega$  switching mats, switching borders  
and Safety Bumpers

Description of product  
(Details see Annex 1)

(Details siehe Anlage 1)

Typenbezeichnung

**SG-EFS 1X4 ZK2/1 (X=0,1,3)**

Type Description

Serien-Nr.

-----

Serial-no.

Bemerkung

Bitte beachten Sie auch die umseitigen Hinweise  
Please also pay attention to the information stated overleaf

Remark

TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle / Certification body  
Maschinen / Machinery  
Benannte Stelle 0044 / Notified Body 0044

Gültig bis / Valid to: 27.09.2015



Hannover, 28.09.2010

# Anlage 1 zur EG-Baumusterprüfbescheinigung

Annex 1 to EC type-examination certificate



Nr.: 44 205 10 555477-001

Rev. 1

**Aktenzeichen: 8000555477**

File reference

Seite 1 von 1

Page 1 of 1

**Allgemeine Angaben:**

General information

**Siehe Seite 1 der EG-Baumusterprüfbescheinigung**

See also page 1 of the EC type-examination certificate

**Typenbezeichnung:**

Type Description

**SG-EFS 1X4 ZK2/1 (X= 0,1,3)**

**Nennversorgungsspannung:**

Nominal Supply Voltage

**230 V AC, 12-24 V AC/DC**

**Schutzart:**

Degree of Protection

**IP20**

**Betriebstemperatur:**

Operating temperature

**-20 °C / + 50 °C**

**Reaktionszeit:**

Time reaction

**< 10 ms**

**MTTF<sub>d</sub> / Jahre:**

MTTF<sub>d</sub> / years

**313,3**

**DC<sub>avg</sub>:**

**90%**

**Bemerkung**

Remark

- Zur Verwendung mit Signalgebern, die mit einem Widerstand von 1,2 kΩ abgeschlossen sind.  
For use with sensors of pressure sensitive edges, which are terminated with a resistance of 1,2 kΩ

TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle / Certification body  
Maschinen / Machinery  
Benannte Stelle 0044 / Notified Body 0044

Gültig bis / Valid to: 27.09.2015

Hannover, 28.09.2010

**Hinweise zum  
TÜV NORD CERT – Zertifikat**

Dieses TÜV NORD CERT - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV NORD CERT - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Bei Änderungen am geprüften Produkt ist die Zertifizierungsstelle umgehend zu verständigen.

Bei Änderungen und bei befristeten Zertifikaten ist das Zertifikat nach Ablauf der Gültigkeit urschriftlich an die Zertifizierungsstelle zurückzugeben. Die Zertifizierungsstelle entscheidet, ob das Zertifikat ergänzt werden kann oder ob eine erneute Zertifizierung erforderlich ist.

Für das TÜV NORD CERT - Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses TÜV NORD CERT - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

**Information concerning the  
TÜV NORD CERT - Certificate**

This TÜV NORD CERT - certificate only applies to the firm stated overleaf, the specified product and the manufacturing plants stated. It may only be transferred to third parties by the certification body.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation.

Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested sample maybe determined with the product launched on the market as a standard.

The bearer of the TÜV NORD CERT - Certificate undertakes to regularly supervise the manufacturing of products for compliance with the test specifications and in particular properly carry out the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

In case of modifications of the tested product the certification body must be informed immediately.

In case of modifications and expiration of validity the original certificate must be returned to the certification body immediately. The certification body decides if the certificate can be supplemented or whether a new certification is required.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD CERT - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless revoked previously pursuant to the provisions of the General Agreement.

The TÜV NORD CERT - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body immediately in the event that it shall expire without delay when it has expired or revoked.